

# Em đi giữa biển vàng

## Walking Through a Golden Sea

Version 1: Pentatonic Scale  
Phiên bản 1: Thang âm ngũ cung

Nhạc: Bùi Đình Thảo  
Lời thơ: Nguyễn Khoa Đăng - Bùi Đình Thảo  
Arr. W. Hickox, 2025.05.22

Andante grazioso — vừa phải, nhẹ nhàng và tình cảm ♩ = 72

The musical score is written for piano in 2/4 time with a key signature of one flat (B-flat). It consists of five systems of music, each with a vocal line and a piano accompaniment. The tempo is marked 'Andante grazioso' with a metronome marking of ♩ = 72. The score includes various dynamics such as *p*, *mp*, and *mf*, and features several chords including Dm, Am, Bb, Gm, C, and F. The lyrics are in Vietnamese and describe a scene of walking through a golden sea, with mentions of rice fields, a boat, and a person named 'Em'.

*p* Em đi giữa biển vàng Nghe mệnh

7 Dm Am Bb Am Dm Bb  
mang trên đồng lúa hát Hương lúa chín thoang thoang bay, Làm lung lay hàng cột điện Làm xao

13 Gm C F Dm Bb  
động cả rặng cây. Em đi giữa biển vàng Nghe mệnh mang trên đồng lúa

19 Bb Am Gm Bb Dm  
hát Bông lúa trĩu í trong lòng tay Như dựng dầy mưa\_ gió nắng Như mang nặng giọt mồ

25 Gm C Am F C  
hôi Của bao người nuôi lúa lớn lúa ơi! Của bao người nuôi lúa

*mf*

30 Am

1. F

2. F

lớn lúa ơi! Em đi ơi!

35

*mp*

rit.....

The musical score consists of two systems of piano accompaniment. The first system (measures 30-34) features a melody in the right hand with lyrics 'lớn lúa ơi! Em đi ơi!' and a bass line in the left hand. It includes dynamic markings 'Am' and 'F', and first/second endings. The second system (measures 35-39) continues the piano accompaniment with a 'rit.' (ritardando) marking and a mezzo-piano (*mp*) dynamic.

### Em đi giữa biển vàng

Nhạc: Bùi Đình Thảo

Lời thơ: Nguyễn Khoa Đăng - Bùi Đình Thảo

1. Em đi giữa biển vàng  
 Nghe mênh mang trên đồng lúa hát  
 Hương lúa chín thoang thoảng bay,  
 Làm lung lay hàng cột điện  
 Làm xao động cả rặng cây.

2. Em đi giữa biển vàng  
 Nghe mênh mang trên đồng lúa hát  
 Bông lúa trĩu í trong lòng tay  
 Như đựng đầy mưa gió nắng  
 Như mang nặng giọt mồ hôi  
 Của bao người nuôi lúa lớn lúa ơi!  
 Của bao người nuôi lúa lớn lúa ơi!

### Walking Through a Golden Sea

Music: Bùi Đình Thảo

Poetry: Nguyễn Khoa Đăng - Bùi Đình Thảo

1. I walk through a golden sea,  
 Hearing the vast rice fields singing.  
 The fragrance of ripened rice drifts gently,  
 Shaking the rows of electric poles,  
 Stirring even the lines of trees.

2. I walk through a golden sea,  
 Hearing the vast rice fields singing.  
 The heavy rice grains rest in my hand,  
 As if filled with rain, wind, and sunshine,  
 As if weighted with drops of sweat  
 From all those who helped the rice grow, dear rice,  
 From all those who helped the rice grow, dear rice.